

In Conclusion

Thank you for spending so much time with us. You have worked hard to reach this page. Well done!

But you have not only studied another religion. While you read the Bible you would have come to new understanding of the Christian message. You have realized, no doubt, that the content of the Bible is trustworthy and its message practical, spiritual and very beautiful. You will not have escaped the urge to compare what you learnt with what you heard about the Bible in the past.

Now you have to make a decision. Your sober judgement and subsequent choice is a matter of life and death, eternally.

Perhaps you have considered the cost involved in receiving God's pardon through Jesus, as outlined in these lessons. You became aware that the cost is likely to be very high. Jesus encourages those who consider following Him to count the cost (Luke 14:27-33; Matthew 16:24-26).

When you consider a price, you will compare it to the value that you get for it. How much could one invest for finding peace with God? What are we prepared to invest to have our sins forgiven and to receive a new, clean start in life?

Jesus says, "What good will it be for a man if he gains the whole world, yet forfeits his soul? Or what can a man give in exchange for his soul?" (Matthew 16:26.)

As you consider the reaction of your family, you should consider the possibility of letting them study this course with you. It is not uncommon for a whole family to seek and find peace with God, by accepting Jesus into their heart and home. Jesus says:

"Here I am! I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will go in and eat with him, and he with Me" (Revelation 3:20).

في الختام

أشكرك لأجل الوقت الكبير الذي وضعته في هذه الدراسة. فلا شك أنك بذلت جهداً كبيراً حتى وصلت إلى هذه الصفحة. فقد أحسنت!

لكنك في الواقع لم تدرس ديانة جديدة فقط. فبينما كنت تقرا الكتاب المقدس لا شك أنك توصلت إلى فهم جديد للرسالة المسيحية. ولا شك أنك أدركت أن محتوى الكتاب المقدس موثوق بهن وأن رسالته عملية، روحية وجميلة جداً. ولا شك أنك شعرت بالدافع إلى مقارنة ما تعلمته مع ما سبق وسمعتة عن الكتاب المقدس في الماضي.

وأنت الآن أمام قرار. فحكمتك الواعي والخيار الذي تتخذه هو مسألة حياة أو موت، أبديين. وقد تكون أخذت بعين الاعتبار الكلفة التي تترتب على قبول غفران الله من خلال يسوع، كما هو موضح في هذه الدروس. ولا شك أنك مدرك أن كلفة اتباعه تبدو غالية جداً. لكن يسوع يشجع الذين يريدون اتباعه بان يحسبوا النفقة. (لوقا 14: 27-33؛ متى 16: 24-26).

عندما تفكر بسعر شيء ما، تقارنه عادة بقيمة ما تتاله بالمقابل. كم يستثمر الشخص مقابل الحصول على سلام من الله؟ ما هو الشيء الذي نحن مستعدين أن ندفعه لكي نحصل على غفران خطايانا ولكي ننال بداية جديدة طاهرة في الحياة؟

قال يسوع، "فَمَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَبِحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَوْ مَاذَا يُقَدِّمُ الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنِ نَفْسِهِ؟" (متى 16: 26).

وبينما تفكر بردة فعل عائلتك، يجب أن تفكر بإمكانية دعوتهم إلى درس هذه الدراسة معك. فكثيراً ما يحصل أن العائلة كلها تجد السلام مع الله، بقبول أفرادها ليسوع في قلوبهم وبيتهم. وقد قال يسوع:

"هَذَا أَنَا وَأَقِفْتُ خَارِجَ الْبَابِ أَقْرَعُهُ. إِنْ سَمِعَ أَحَدٌ صَوْتِي وَفَتَحَ الْبَابَ، أَدْخُلُ إِلَيْهِ فَأَتَعَشَى مَعَهُ وَهُوَ مَعِي." (رؤيا 3: 20).

ونصلي إلى الله لكي يمكنك من رؤية الحقيقة فتفتح هذا الباب بإيمان.

We pray that God will enable you to see the truth and to open that door in faith.

Make this decision for yourself! By all means consider your position, but do not be influenced by people. Obey only God and His Word. If you need answers to questions which you feel have not been dealt with in this course, you should please write to us.

Whatever you decide, please let us know, and give the reasons for your decision. May the eternal and almighty God give you the wisdom and courage to truly submit to Him!

Now you may print out the Course Test (the last four pages of this manuscript), complete it, and post it to Biblecor, P O Box 5, Wellington, 7654, South Africa.

"Test Yourself" Answers

Test Yourself No. 1

1. Old Testament and New Testament
2. 66
- 3.1 The Books of Moses
- 3.2 The Historical Books
- 3.3 The Poetic Books
- 3.4 The Prophets
- 4.1 The Historical Books
- 4.2 The Teaching Letters
- 4.3 The Prophetic Book

Test Yourself No. 2

1. God is the Author of the Bible
- 2.1 By direct speaking
- 2.2 By visions or dreams
- 2.3 Through prophets
- 2.4 By historical events

Test Yourself No. 3

1. His prophecies should come true
2. Because it can be proven
3. Jesus Christ
- 4.1 The Jews guarded the Scriptures
- 4.2 Some existing translations were done before Christ
- 4.3 Pre-Christian copies of these prophecies exist

Test Yourself No. 4

- 1.1 It contains fulfilled prophecy
- 1.2 It contains eyewitness reports

خذ هذا القرار بنفسك! لا شك انك تحتاج أن تفكر بوضعك، لكن إياك أن تتأثر بالناس. أطع الله وكلمته فقط. ان كانت عندك أسئلة حول نقاط معينة لم نتطرق إليها في هذه الدراسة، نرجو أن تكتب إلينا.

أيًا كان قرارك، نرجو أن تخبرنا به، مبيّنًا الأسباب التي دفعتك لاتخاذ هذا القرار. ليعطك الإله القدير السرمدي الحكمة والشجاعة لتخضع لإرادته بإخلاص!

كما يمكنك ان تجيب على أسئلة الامتحان لهذه المادة (الصفحات الأربعة الأخيرة من هذا الكتاب) ثم ترسلها إلينا بالبريد على العنوان التالي: مؤسسة أهل الكتاب / ص.ب 11-7388 / بيروت / لبنان.

إجابات "الاختبارات الذاتية"

اختبار ذاتي رقم 1

1. العهد القديم والعهد الجديد.
2. 66
3. 1 أسفار موسى.
3. 2 الأسفار التاريخية.
3. 3 الأسفار الشعرية
3. 4 الأنبياء
4. 1 الأسفار التاريخية.
4. 2 الرسائل التعليمية.
3. 3. 3 السفر النبوي.

اختبار ذاتي رقم 2

1. لأن الله هو كاتب الكتاب المقدس
2. 1 بالمخاطبة المباشرة
2. 2 بالرؤى أو الأحلام
2. 3 بواسطة الأنبياء
2. 2. 4 من خلال الأحداث التاريخية.

اختبار ذاتي رقم 3

1. يجب أن تتحقق نبواته
2. لأنه يمكن تثبتها
3. ليسوع المسيح
4. 1 لأن اليهود حفظوا الأسفار
4. 2 لأن بعض الترجمات الحالية للعهد القديم كتبت قبل زمن المسيح

اختبار ذاتي رقم 4

1. 1 لأنه يحتوي على نبوات قد تحققت.
1. 2 لأنه يحتوي على سجلات شهود عيان.

- 1.3 Non-christian historical reports confirm the account
 2.1 That He was the Messiah
 2.2 That He was resurrected after He died

1. 3 لأن سجلات المؤرخين غير المسيحيين تدعم الكتاب المقدس.
 2. 1 أنكروا انه هو المسيح
 2. 2 أنه قام من بين الأموات.

Test Yourself No. 5

- 1.1 In the creation
 1.2 In history
 1.3 In the conscience of man
 1.4 In the Holy Scriptures
 1.5 In Jesus Christ

اختبار ذاتي رقم 5

1. 1 في الخليقة
 2. 1 في التاريخ
 3. 1 في ضمير الإنسان
 4. 1 في الأسفار المقدسة
 5. 1 في يسوع المسيح

Test Yourself No. 6

1. In God's image
 2. Obey them
 3.1 Man and God
 3.2 Man and his wife
 3.3 Man and creation
 4. It was not affected at all

اختبار ذاتي رقم 6

1. على صورة الله
 2. أن يطيعها
 3. 1 الإنسان والله
 3. 2 بين الإنسان وزوجته
 3. 3 بين الإنسان والخليقة
 4. لم تتأثر هذه المحبة أبداً .

Test Yourself No. 7

- True: 2, 3, 5
 False: 1, 4

اختبار ذاتي رقم 7

- صح : 2، 3، 5
 خطأ: 1، 4

Test Yourself No. 8

- 1.1 To show us what sin is
 1.2 To protect us
 2. Only one
 3. No
 4. We cannot keep God's law
 5. Thoughts

اختبار ذاتي رقم 8

1. 1 لكي يبين لنا ما هي الخطية
 2. 1 لكي يحمينا
 2. واحدة فقط
 3. كلا
 4. تمنعنا من أن نحفظ ناموس الله
 5. أفكارنا

Test Yourself No. 9

1. The Lamb of God
 2.1 Teaching
 2.2 Miracles
 2.3 Training
 3. He had no sin

اختبار ذاتي رقم 9

1. حمل الله
 2. 1 التعليم
 2. 2 المعجزات
 2. 3 التدريب
 3. 3. كان بلا خطية

Test Yourself No. 10

- True: 1, 3
 False: 2, 4, 5

اختبار ذاتي رقم 10

- صح: 1، 3
 خطأ: 2، 4، 5

Test Yourself No. 11

- True: 2, 4
 False: 1, 3, 5

اختبار ذاتي رقم 11

- صح: 2، 4
 خطأ: 1، 3، 5

Test Yourself No. 12

1. again
 2. spiritual
 3. receiving
 4. sinless
 5. believe

اختبار ذاتي رقم 12

1. من جديد
 2. روحية
 3. يقبل
 4. بلا خطية
 5. تؤمن

Test Yourself No. 13

- True: 2, 5
 False: 1, 3, 4

اختبار ذاتي رقم 13

- صح: 2، 5
 خطأ: 1، 3، 4

Test Yourself No. 14

1. God with us
 2. God's Son
 3. My Lord and my God

اختبار ذاتي رقم 14

1. معناه الله معنا
 2. ابن الله
 3. ربي وإلهي

4. One
5. Before the creation of the world

Test Yourself No. 15

1. One
2. He will come to live within the believers
3. The day of Pentecost
4. The ``Trinity''
5. To enable him to do a special task.

4. واحد
5. من قبل تأسيس العالم

اختبار ذاتي رقم 15

1. واحد
2. لانه يأتي ليسكن في المؤمنين
3. في يوم الخمسين
4. الثالث
5. ليتمكنه من القيام بعمل خاص

Test Yourself No. 16

- 1.1 He convicts of sin
- 1.2 He gives the new birth
- 1.3 He gives assurance
- 1.4 He equips man to obey God
2. Love

Test Yourself No. 17

1. Seek and find God
2. Be saved through Jesus Christ
3. Strive to be holy
4. Strive to be like Christ
5. Be a witness for Christ

Test Yourself No. 18

- True: 3, 5
False: 1, 2, 4

اختبار ذاتي رقم 16

1. 1 يبكت على خطية
2. يعطي ولادة جديدة
3. يعطي تأكيد الخلاص
4. يعدّ الإنسان ليطيع الله.
2. المحبة

اختبار ذاتي رقم 17

1. أن نبحث عن الله حتى نجده
2. أن نخلص بواسطة يسوع المسيح
3. أن نجاهد لنكون قديسين
4. أن نجاهد لنكون مشابهيين للمسيح
5. أن نكون شهوداً للمسيح

اختبار ذاتي رقم 18

- صح: 3، 5
خطأ: 1، 2، 4

K46/2E AI-Kitab

COURSE TEST

PLEASE COMPLETE THE
FOLLOWING IN CAPITAL LETTERS

YOUR BIBLECOR REGISTRATION
NUMBER

(if you have already received one):

SURNAME:

FIRST NAMES:

MR / MRS / MISS: DATE OF BIRTH:

POSTAL ADDRESS:

ZIP CODE: COUNTRY:

Instructions for taking this test

1. Print your name and address clearly in the space provided above. Write in your student registration number, if you have one. (You receive a Biblecor registration number when you send in your first Course Test. Quote this number in all future correspondence, and let us know of any change of address.)

2. The answers to the questions are found in your course book and Bible, You may use the course book and your Bible to help you find the answers.

3. As you do this test, read each question carefully, think clearly and take enough time to do your best. Do not try to guess or to answer before you have studied all 18 lessons.

4. Do not copy the answers from someone else's test paper. The value of this course lies in studying the Bible for yourself, not in the certificate you may receive.

5. If you pass this test you will receive a certificate as reward. This certificate does not qualify you for employment in any church. It serves as an encouragement to study the whole course diligently.

6. Post your completed Course Test (not the whole book) to: Biblecor, P O Box 5, Wellington, 7654, South Africa.

الكتاب
امتحان المادة
أرجو أن تكمل التالي

الشهرة:

الاسم:

سيدي/ سيديّة / آنسة:

تاريخ الولادة:

العنوان البريدي:

المحافظة:

البلد:

توجيهات تتعلق بهذا الامتحان

1 أكتب اسمك وعنوانك في الفراغ الموجود أعلاه

2. الإجابات على هذا الامتحان موجودة في كتابك الدراسي وفي الكتاب المقدس. فيمكنك الاستعانة بكتابك الدراسي هذا وبالكتاب المقدس في بحثك عن الإجابات.

3. اقرأ كل سؤال بانتباه قبل أن تجيب على أسئلة الامتحان. فكر ملياً قبل الإجابة. لا تجب على الأسئلة إلا بعد أن تكون درست جيداً الدروس الـ 18.

4. لا تنقل الإجابات عن غيرك. فأهمية هذه الدراسة هي في درسك الكتاب المقدس بنفسك.

4. 4. أرسل إلينا بالبريد امتحان الدرس (دون الكتاب) على العنوان التالي:

مؤسسة أهل الكتاب / ص ب 7388 – 11 / بيروت / لبنان

For use in the Biblecor office:

Name of Examiner: Symbol achieved:

The meaning of the symbols:

A = Outstanding (Over 95%)

B = Good (Over 80%)

C = Satisfactory ◊ but revise the lessons you did not understand well.

D = Passed ◊ but revise the whole course.

Question 1: True or false?

Some of the following statements are true, and others are false. Write next to each whether it is true or false.

Example:

The Bible teaches about Jesus Christ. True

Now go on by yourself:

- 1.1 The Bible consists of 60 different books.
- 1.2 The writers of the Bible were inspired by God.
- 1.3 We can only know God if He reveals Himself.
- 1.4 God only loves obedient people.
- 1.5 All people on earth are sinners.
- 1.6 Jesus Christ also sinned.
- 1.7 Someone else was crucified in Christ's place.
- 1.8 Christians worship three gods.
- 1.9 The Holy Spirit is God.
- 1.10 You can be sure that your sins are forgiven.

Question 2. Complete the sentence correctly

You will find two or more ways to complete each sentence. Only one is correct. Write only the letter of the correct answer in the square next to the question. Do not try to write out the whole answer.

Example:

The purpose of this course is ◊

- a. to help one learn Arabic
- b. to help one understand the Biblical faith.
- c. to tell the life history of

السؤال 1. صح أو خطأ؟

بعض العبارات التالية صحيحة، وبعضها خاطئ. اكتب صح أو خطأ أمام كل عبارة. مثال على ذلك: يعلم الكتاب المقدس عن يسوع المسيح. صح

أكمل التالي بنفسك:

1. يتألف الكتاب المقدس من 60 سفرًا مختلفًا.
2. الله أوحى لكتاب أسفار الكتاب المقدس.
3. يمكننا أن نعرف الله فقط من خلال إعلانه عن نفسه.
4. الله يحب فقط الناس الذين يطيعونه.
5. كل الناس على الأرض خطاة.
6. يسوع المسيح أخطأ أيضًا.
7. صلب شخص آخر بدل المسيح.
8. يعبد المسيحيون ثلاثة آلهة.
9. الروح القدس هو الله.
10. يمكنك التأكد أن خطاياك قد غفرت.

السؤال 2. أكمل العبارة بصورة صحيحة.

يمكنك أن تجد طريقتين أو أكثر لإكمال كل جملة. لكن توجد طريقة واحدة صحيحة. اكتب الحرف الذي يناسب الإجابة الصحيحة في الفراغ مقابل السؤال. لا تكتب الإجابة الكاملة. مثال على ذلك:

الغرض من هذه الدراسة هو-

- أ مساعدة الشخص على تعلم العربية
- ب مساعدة الشخص على فهم الإيمان الكتابي.

Muhammad.

Now go on by yourself:

- أكمل الآن بنفسك
- 1.2 أله الكتاب المقدس هو -
- أ واحد من عدة آلهة
- ب الإله الوحيد الشخصي، الحي.
- ج اله من وحي الخيال
- 2.1 The God of the Bible is ٥
- a. one of many gods.
- b. the only personal, living God
- c. a figment of the imagination.
- 2.2 The Bible was written by people who ٥
- a. were inspired by God.
- b. twisted the facts to suit them
- c. lived long after Jesus Christ.
- 2.2 2 كتب الكتاب المقدس من قبل أشخاص -
- أ أوحى لهم الله
- ب حرّفوا الحقائق لكي تتلاءم معهم
- ج عاشوا بعد المسيح بفترة طويلة
- 2.3 The Bible can be trusted because ٥
- ٥
- a. all Christians believe in it.
- b. some Christians believe in it.
- c. its prophecies have been fulfilled in detail.
- 3 . يمكن الوثوق بالكتاب المقدس لأن-
- أ. كل المسيحيين يؤمنون به.
- ب. لأن بعض المسيحيين يؤمنون به.
- ج. لأن نبواته قد تمت بالتفصيل.
- 2.4 God created man to ٥
- a. do what he likes.
- b. love and obey God.
- 4 . خلق الله الإنسان ل-
- أ. يفعل ما يشاء.
- ب. يحب ويطيع الله.
- 2.5 Your sins will be forgiven if you ٥
- ٥
- a. try to keep God's law.
- b. do many good deeds
- c. believe in all the prophets.
- d. trust in Jesus Christ.
- 5 . سوف تتال غفران خطاياك ان-
- أ. حاولت أن تحفظ ناموس الله.
- ب. قمت بالكثير من الأعمال الصالحة.
- ج. ان آمننت بكل الأنبياء
- د. ان وثقت بيسوع المسيح.
- 2.6 Jesus was different from all other prophets, because ٥
- a. He did miracles.
- b. He taught with authority
- c. He had no sin.
- 6.2 كان يسوع مختلفاً عن كل الأنبياء الآخرين، لأنه-
- أ صنع معجزات
- ب علم بسلطان
- ج لم يعرف خطية
- 2.7 Jesus was condemned to death by the Jews, because ٥
- a. He claimed to be God.
- b. He was a revolutionary leader.
- c. He was a prophet.
- 7.2 حكم اليهود على يسوع بالموت، لأنه-
- أ. ادعى انه الله
- ب. كان قائداً ثورياً
- ج. كان نبياً.
- 2.8 The name Jesus means ٥
- a. Messiah.
- b. God with us.
- c. Saviour.
- 8.2 اسم يسوع يعني-
- أ. المسيح
- ب. الله معنا
- ج. مخلص
- 2.9 You only belong to the kingdom of God if you ٥
- a. are born again.
- 9.2 أنت تنتمي إلى ملكوت الله فقط ان -
- أ. ولدت ثانية
- ب. كنت تصلي كل يوم

- b. pray every day. ج. كنت تعتمد
c. are baptized. د. ان كنت تحفظ ناموس الله
d. keep the law of God.
- 2.10 The Holy Spirit is ◦ 10.2
a. a prophet who would come after النبي سيأتي بعد موت المسيح أ.
Jesus died. الله ب.
b. God. ج. رغبة لخدمة الله.
c. a desire to serve God.
- 2.11 True Christians are all those who 11.2
a. claim to be Christians. أ. المسيحيون الحقيقيون هم أولئك الذين
b. have received Christ as Saviour يدعون انهم مسيحيين
and Lord. ب. قبلوا المسيح مخلصاً ورباً
c. try to please God. ج. يسعون إلى إرضاء الله
d. belong to a church. د. ينتمون إلى الكنيسة.
e. love to do good deeds. هـ. يحبون أن يصنعوا أعمالاً صالحة
- 2.12 On the Day of Judgement those 12 .
who trust in Christ will ◦ أ. في يوم الدينونة الذين يتقون بالمسيح سوف-
a. receive a second chance. ب. ينالون فرصة ثانية
ب. يحكم عليهم
c. be condemned. ج. لن يحكم عليهم
د. لن يأتوا إلى الدينونة
c. not be condemned.
d. not be judged.

Question 3. Yes or no?

The following questions do not count for any marks. If you answer them truthfully, it will help us to help you.

3.1 Have you accepted Christ as your Saviour and Lord?

3.2 Have you joined a Christian church?

3.3 Would you like a Christian to visit you?

(If so, please give your telephone number:)

If there is anything you don't understand, or if there is a religious question to which you would like an answer, write to us.

Your question will be answered in a personal and confidential letter.

Your name and address:

If this Bible study guide has helped you, please tell us about it:

السؤال الثالث. نعم أو لا

الأسئلة التالية ليس عليها أية علامات. فإن أجبت عليها بصدق، سوف تساعدنا على مساعدتك.

1. هل قبلت يسوع كمخلص ورب؟

2. هل انضممت إلى كنيسة مسيحية؟

3. هل ترغب ان يزورك شخص مسيحي؟ (في حال نعم، أرجو أن تكتب رقم هاتفك:)

ان كان هناك ما لم تفهمه، أو إن كان هناك سؤال ديني تريد عليه اجابة، اكتب إلينا. فسوف تتم الإجابة على سؤالك في رسالة شخصية وسرية.

اسمك وعنوانك:

في حال وجدت أن هذه الدراسة في الكتاب المقدس قد ساعدتك نرجو أن تعلمنا بذلك.